

爱沙尼亚  
是世界上最小  
的国家吗？

在爱沙尼亚  
有北极熊生活吗？

在爱沙尼亚  
会下“铁雨”  
吗？

所有的爱  
沙尼亚人  
都彼此认  
识吗？

爱沙尼亚  
有国王吗？

“爱沙尼亚”  
这个名字是怎  
么来的？

为何爱沙尼亚  
被称作“歌唱  
的民族”？

爱沙尼亚人  
有表达障碍吗？

爱沙尼亚融合了多少  
“国家”？

爱沙尼亚  
的主要经济来源  
是什么？

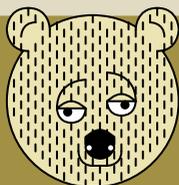
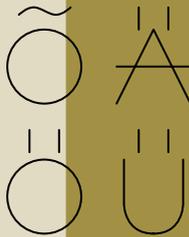
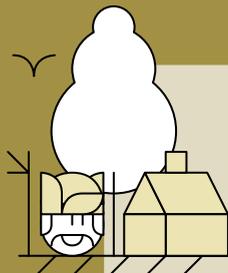
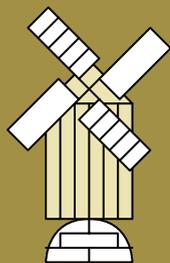
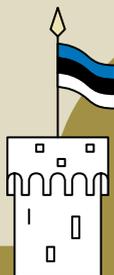
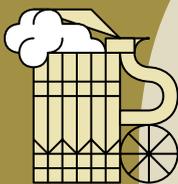
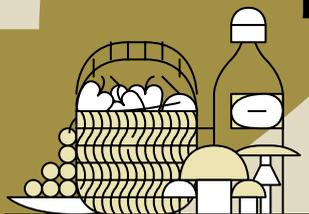
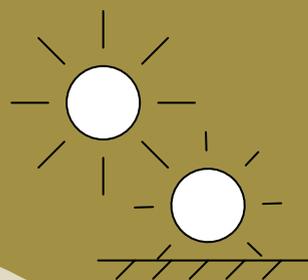
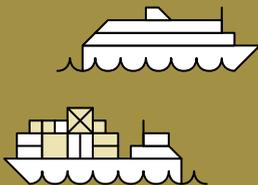
仲夏节之夜  
爱沙尼亚人  
都在哪里？

爱沙尼亚人  
周末常常做什么？

关于

# 爱沙尼亚

## 的12个问题



# Eesti Vabariik

## 爱沙尼亚共和国

### 宣布独立时间:

1918年2月24日

### 立法机构:

一院制议会 — Riigikogu

### 最高司法机构:

最高法院

### 官方语言:

爱沙尼亚语

### 加盟组织:

联合国 (1991年9月17日加入)

北约组织 (2004年3月29日加入)

欧盟 (2004年5月1日加入)

### 人口:

1 294 455

### 主要民族:

爱沙尼亚族69%、俄罗斯族26%

### 面积:

45 228平方公里

### 首都:

塔林 (Tallinn)

### 主要城市:

塔尔图 (Tartu)、纳尔瓦 (Narva)、

科赫特拉-耶尔韦 (Kohtla-Järve)、

派尔努 (Pärnu)

### 行政区划:

15个省





© 2014 视觉传达



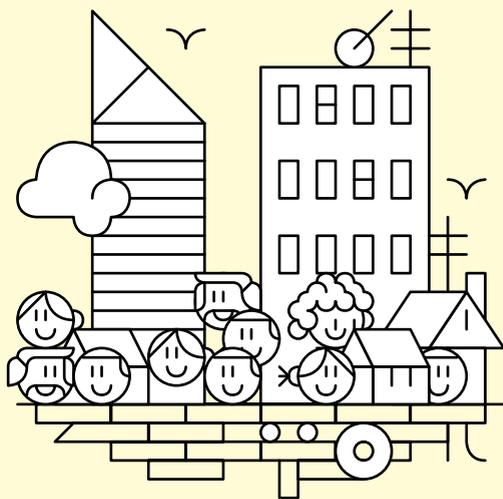
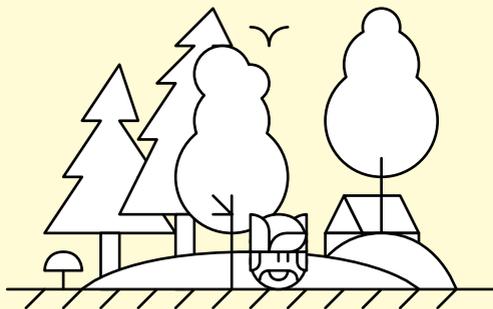
Juhan Ressa/Bill

# 爱沙尼亚是世界上最小的国家吗？

当然不是。实际上爱沙尼亚领土面积为45000平方公里，比大家熟悉的丹麦、瑞士等国家都要大，甚至是斯洛文尼亚领土面积的两倍。换个概念说，爱沙尼亚领土面积接近半个江苏省的面积，比三个北京的面积略小。

爱沙尼亚位于北欧，紧临波罗的海。领土东西距离为350公里，南北距离为240公里。海岛和湖泊分别占其版图的十分之一和二十分之一。爱沙尼亚领土总面积占全世界陆地面积的万分之三。

反过来，爱沙尼亚的确是世界上人口最少的国家之一，仅有人口129万。跟人口密度较大的中欧国家相比，爱沙尼亚人拥有充裕的生活空间——平均人口密度低于30人/每平方公里，跟美国人口密度几近相同，是芬兰的两倍。

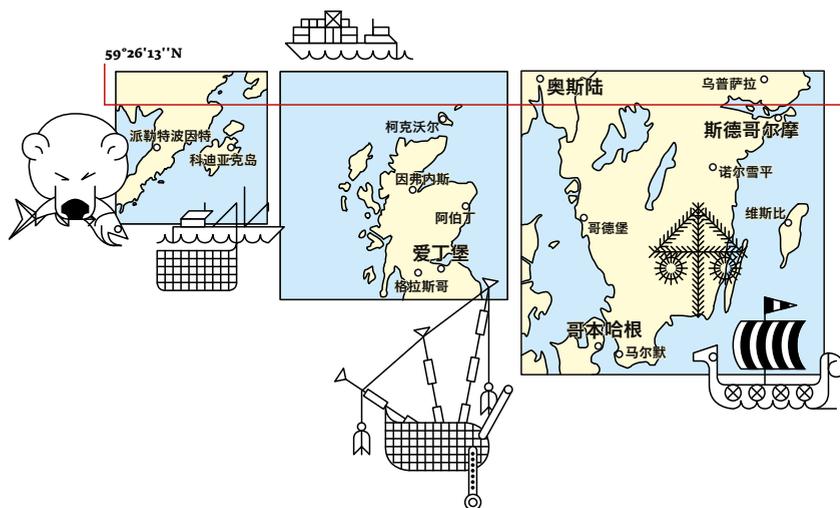


三分之二的爱沙尼亚人居住在城市。

同时，在爱沙尼亚的乡村，人口密度更为稀少：总体来说，全国大约有70%的人口居住在城镇，其中将近三分之一的城镇人口（略超40万）居住在首都塔林。首都以外的主要城市有：大学城——塔尔图（居民总数为103000人）；主要工业城市——纳尔瓦（66000人）；位于西南海岸，有“夏都”之称的避暑度假胜地——派尔努（44000人）。



自中世纪以来，教堂尖顶便成为塔林城的天际线。

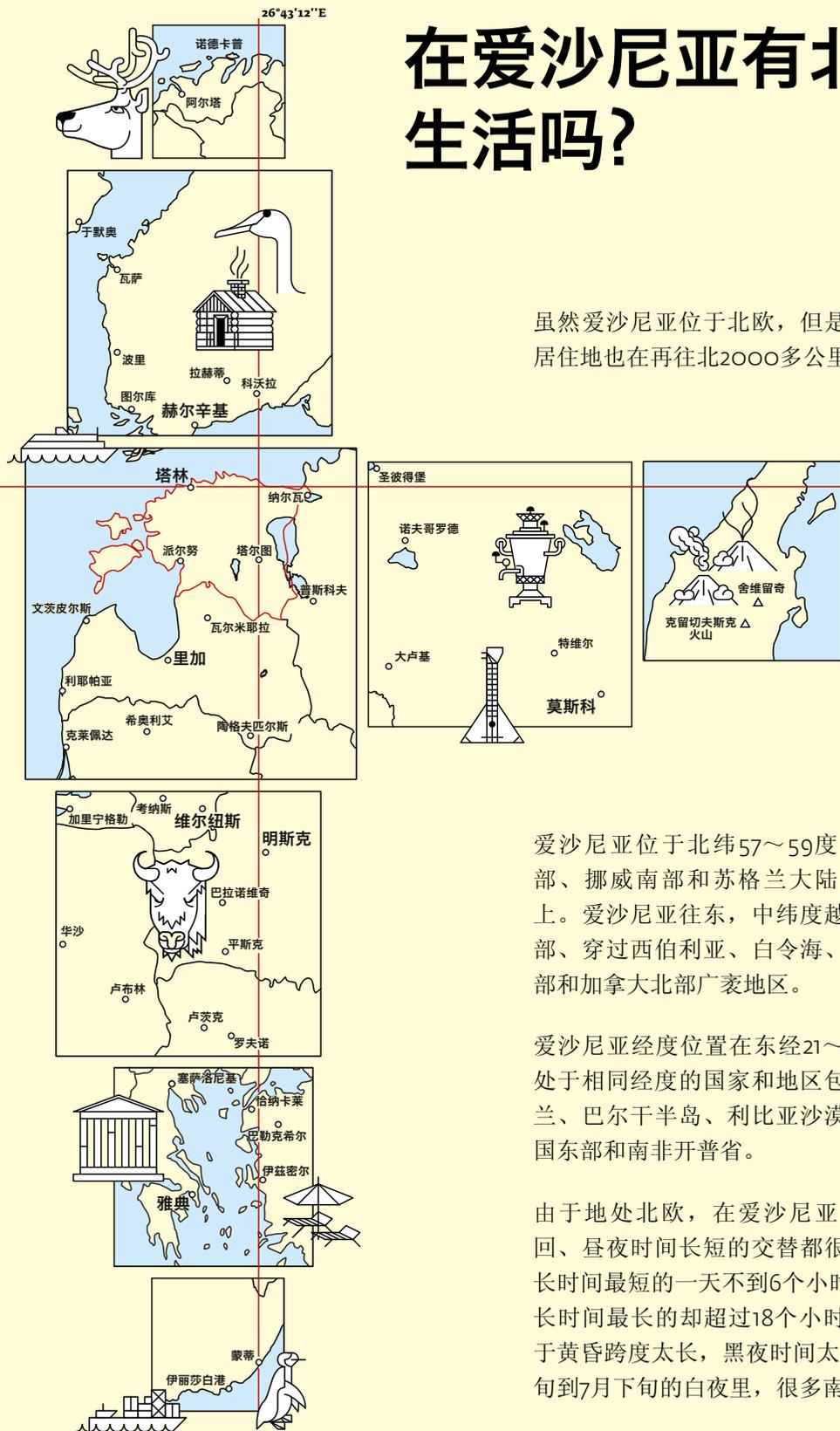


塔林历史上曾一度是连接中、东欧和南、北欧的交通要冲。离塔林最近的重要城市是位于北面的芬兰首都——赫尔辛基。赫尔辛基与塔林隔芬兰湾相望，相距仅85公里。其次是拉脱维亚的首都里加，几乎位于塔林正南方，直线距离约为307公里。此外，还有俄罗斯北方重镇圣彼得堡，位于塔林以东395公里处，以及瑞典的首都斯德哥尔摩，位于塔林以西405公里处。爱沙尼亚的政府官员如需去布鲁塞尔参加欧盟或者北约的工作会议，经过约两个半小时的直飞就可以到达。



爱沙尼亚的大学城——塔尔图的市政厅广场。

# 在爱沙尼亚有北极熊生活吗？



虽然爱沙尼亚位于北欧，但是，最近的北极熊居住地也在再往北2000多公里的地方。

爱沙尼亚位于北纬57~59度之间，与瑞典中部、挪威南部和苏格兰大陆北端在同一纬度上。爱沙尼亚往东，中纬度越过乌拉尔山脉中部、穿过西伯利亚、白令海、到达阿拉斯加南部和加拿大北部广袤地区。

爱沙尼亚经度位置在东经21~28度之间，与其处于相同经度的国家和地区包括：拉普兰、芬兰、巴尔干半岛、利比亚沙漠、刚果民主共和国东部和南非开普省。

由于地处北欧，在爱沙尼亚，一年中四季轮回、昼夜时间长短的交替都很明显。在冬日昼长时间最短的一天不到6个小时，但是在夏季昼长时间最长的却超过18个小时。夏至前后，由于黄昏跨度太长，黑夜时间太短，以至于5月上旬到7月下旬的白夜里，很多南方人很难入睡。

爱沙尼亚临海的地理位置是决定其气候的最重要因素。爱沙尼亚的北部、西部和西南部都被波罗的海包围，加之受邻近大西洋的影响，相对于东边的大陆地区来说，爱沙尼亚夏季比较凉爽，冬季也相对温和。由于气候适宜，在新石器时代后期开始农耕以来的数百年中，爱沙尼亚曾是世界上最北的谷物种植区。

另一方面，虽然常常讽刺他们的夏天可能会出现“三个月倒霉的滑雪天”，但是对大多数爱沙尼亚人来说，四季分明是爱沙尼亚天气中为数不多的令人喜爱的特质。的确如此。一般来说，夏天平均气温能达到20摄氏度左右，偶尔某一个星期出现30度高温晴朗的天气也不足为奇。同样，一般来说，冬天的平均气温在零下2~5摄氏度左右，如果突然出现零下25度的天气，人们也见惯不怪了。



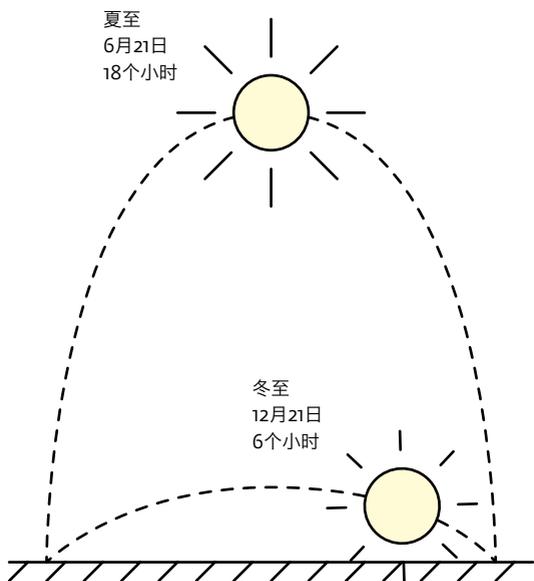
七月的派尔努沙滩。



二月的派尔努海湾。

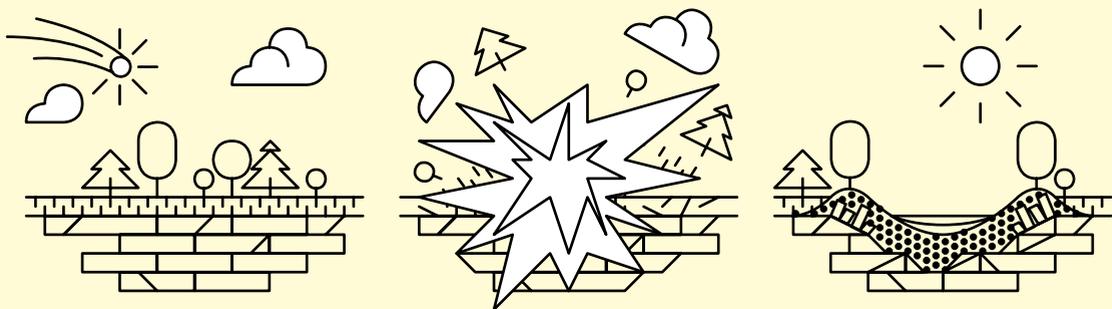
很难简单描述爱沙尼亚的冬天是怎么样的：一般情况下，从12月下旬到3月初，整个爱沙尼亚可以说是银装素裹——大部分陆地都被覆盖上像毛毯一样厚厚的一层白雪。可实际上在爱沙尼亚也出现过无雪之冬。在比较严寒的冬季，由于海水结冰，很多岛屿都变成了“陆地”——暂时形成的冰上之路将岛屿直接跟陆地连接起来。同样的海域，夏天7、8月的时候，很多人在此游泳，在某些窄小的海湾，海水温度甚至可以达到25摄氏度以上。

爱沙尼亚的降雨量和降雪量主要是由从大西洋卷入的气旋产生的，所以这里长刮西南风或者西风，也正因如此，在爱沙尼亚语很多方言里，偏西方向有个别名叫“vesikaar”，意思是“水的方向”。不过，由于斯堪的纳维亚山脉的遮避，避免了大洋风暴的直接袭击，所以爱沙尼亚极少有太恶劣的天气状况——最近两次被飓风袭击分别是在1969年与2005年。



# 在爱沙尼亚会下“铁雨”吗？

Kaali陨石坑湖宽100米，深16米。



虽然只是偶尔，但的确会。

一直以来，爱沙尼亚都是陨石降落频发地区。如果按平均面积计算的话，可以算得上世界上单位面积拥有陨石撞击坑最多的国家。最有名的就是萨列马 (Saaremaa) 岛上的卡里 (Kaali) 陨石坑，大约2600年以前，就有陨铁在这里降落。这是最后一次大型的“天外来客”降落在人口居住如此集中的地方，当时发出的冲击力相当于一颗小型原子弹的威力，造成了大面积的毁灭。但对于当时处于青铜时代后期的北欧人们来说，看到太阳像一个巨大的火球从空中坠落带来的心理冲击，似乎比陨石降落造成的毁灭还要强烈得多。

爱沙尼亚国土整体地势平缓，大多数领土在海拔0~50米之间，只有十分之一的领土在海拔100米以上。然而末次冰川却在平缓的土地上局部性地创造出了极其丰富的地貌。爱沙尼亚南部不仅是地势最高的，而且是地形最多样化的。以娘江 (Emajõgi) 为界，其以南的高地和以北的平原风景截然不同——冰块状的小山、小而深的湖造就了起伏的地形，与红砂岩侵蚀

形成的风景优美的河谷一起，成为南部独特的风景。在这片区域里有数个自然保护区，其中最有名的是卡拉拉 (Karula) 国家公园。

大约11000年前，末次冰川从爱沙尼亚消退以后，爱沙尼亚西部大部分内陆和岛屿都被大的冰堰湖和波罗的海所覆盖。再经陆地的逐渐上升，它们慢慢显露出来。在西北部，至今地面仍以每年2毫米的速度持续上升，这就导致了浅海地带不断凸显出来新的地面，造就一个又一个新的小岛，不断为点缀爱沙尼亚海岸的2000多个小岛增添新的成员。



Haanja高地的秋天。

可避风的海湾和沿海保护完好的湿地，使得爱沙尼亚西海岸成为成千上万候鸟迁徙途中的理想栖息地。该地区的主要自然保护区马特萨鲁（Matsalu）国家公园是“拉姆萨尔国际重要湿地”网络中的一个关键环节。

在爱沙尼亚，从北部海岸延伸到西南角，有一条长长的由沼泽、森林和林地组成的生物地理分界线，被称为“过渡的爱沙尼亚”。这里是全国大多数原始野生生物生长的地带，同时也是很多在欧洲大部分地区都已绝迹的动物包括灰狼、棕熊和猞猁，以及植物和菌类良好的栖居地。为了保护西南部典型的酸沼湿地和沼泽化草甸，于1993年建立了苏玛（Soomaa）国家公园。

爱沙尼亚北部大部分地区分布在一个平坦的石灰岩高原上。基岩上有很薄的土壤覆盖层的干草甸形成了分布广阔的矮化植被，使石灰岩高原凸现出来。这些爱沙尼亚最原始的半野生群为许多动植物提供了最适宜的生存环境。

虽然整个国家没有高山，但是石灰岩高原的北角直接伸入海中，形成了延绵芬兰湾沿岸数公里、颇为壮观的北爱沙尼亚钙质岩崖壁。为了更好地保护大海湾、矮化植被和内陆松树林景观，于1971年建立了第一个全国最大的国家公园——拉赫玛（Lahemaa）国家公园。



春天Matsalu迁徙中的黑雁。



酸沼湿地上的云莓与黑果岩高兰。



Pakri半岛的北爱沙尼亚钙质岩崖壁。

爱沙尼亚大型食肉动物的数量。



# 所有的爱沙尼亚人都彼此认识吗？



爱沙尼亚新生代五光十色的城市生活。

当然不是。

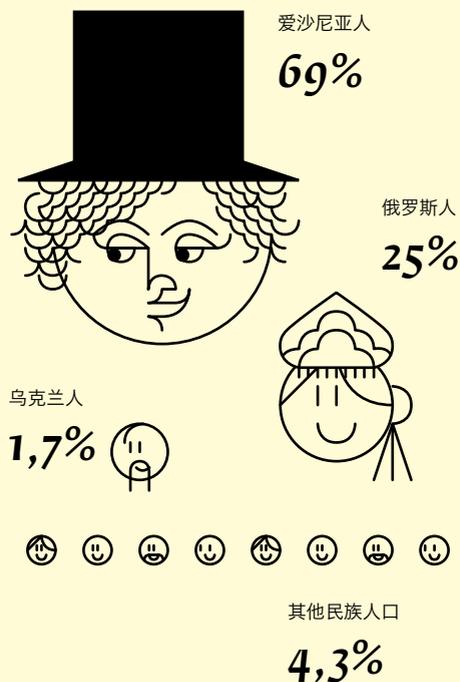
由于爱沙尼亚人口极少，有时候外国人跟他的本地朋友在外走一圈，很容易产生一种错误的印象：他的朋友似乎认识路上遇到的每一个人。尽管如此，爱沙尼亚为数不多的人口在种族、语言、文化和宗教等方面仍有着显著的多样性特征。

自从有书面史料记载以来，爱沙尼亚就存在着众多不同的民族。从中世纪开始，在爱沙尼亚城镇中，德语曾一度被广泛使用。在那个时代，不同职业的人群——艺术家、商人、教师及牧师根据自身需要随意流动已经是非常普遍的。农民从乡村来到城镇定居，他们希望自己的生活符合德国人的方式。对近代学历史的学生们来说，爱沙尼亚人在历史上开始变得“隐形”起来。

到如今，绝大多数爱沙尼亚人已在城镇生活了不止一代，他们利用一切可能的条件建立了真正的爱沙尼亚都市文化。可奇怪的是，如今越来越多的人却选择远离钢筋水泥的都市，到充满田园风光的郊区或者到大城市周围如雨后春笋般涌现出来的“卫星城”去生活。

在爱沙尼亚东北部工业区和首都塔林都居住着较大的一些讲俄语的少数民族。他们是在从20世纪40年代后期开始，从苏联蜂拥而来的大量移民中留下来在这里定居的那一部分人。如今人口最多的少数民族是俄罗斯族，约占总人口的四分之一，二战前，他们已经是某些边境地区和城镇的主要少数民族。第二大少数民族是乌克兰族，约占总人口的1.7%。同时，现代爱沙尼亚也是来自100多个国家和地区不同种族人们的家。

爱沙尼亚的民族组成与人口比例。



遗憾的是，一些历史上早已存在甚至某些在爱沙尼亚居住了几百年的少数民族如今却不复存在于这个大家庭中。比如说曾生活在西海岸的爱沙尼亚瑞典人和波罗的海德意志人。战乱导致了整个民族大量的人口流失，这些少数民族和爱沙尼亚犹太人以及罗马人一样，或被撤离，或被驱逐、流放，或被集中杀害。

爱沙尼亚是欧洲最晚基督教化的国家之一，是在13世纪由于北方十字军东征才开始基督教化过程的。虽然如此，但很多异教仪式都留存下来，有的一直留存至今。比如说爱沙尼亚本土的自然崇拜教——maausk，他们强调崇拜自然圣地，象圣树林、泉水和石头等圣地的的重要意义。事实上，与其说这是一种宗教信仰，不如说这是一种生活方式。

在欧洲，爱沙尼亚被视为对宗教最漠不关心的国家。根据民意测验只有15~20%的人视自己为宗教信仰者，然而爱沙尼亚人的社会和价值标准还是可以被视为与新教相符合的。比如说：有一句格言常常被爱沙尼亚中学毕业生写在毕业论文里面——“努力工作（学习），爱就会跟随而来”。



穆斯林鞑靼族人自16世纪开始在爱沙尼亚居住，是境内最古老的少数民族之一。



为了寻求宗教自由，俄罗斯旧教信徒于17世纪定居爱沙尼亚。



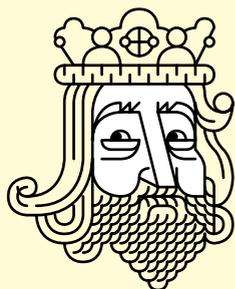
塔尔图的路德教教堂——圣约翰教堂简朴的内部陈设。



给圣树系还愿丝带是maausk的仪式之一。

# 爱沙尼亚有国王吗？

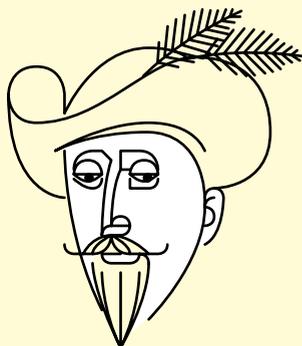
丹麦国王瓦尔德玛二世·维克托里斯 (1170-1241)



波兰国王齐格蒙特二世·奥古斯特 (1548 - 1569)



瑞典国王古斯塔夫二世·阿道夫 (1611 - 1632)



俄国沙皇亚历山大二世 (1855 - 1881)



历史上，爱沙尼亚曾被众多外国列强——包括：丹麦、瑞典、波兰的国王和俄国沙皇们部分或完全统治过，但是自从1918年宣告国家独立之后，爱沙尼亚一直是一个共和国。

虽然爱沙尼亚从未有过自己的国王，但是爱沙尼亚的国徽的确来自皇室。该带有三个狮子的盾徽图形是13世纪的时候，丹麦国王瓦尔德马二世作为礼物赠给塔林的。到1925年，该盾徽最终成为爱沙尼亚国徽。之前，很多人反对使用带有外国统治印记的国徽，也有人号召使用南爱沙尼亚的狮身鹰首兽标志作为国徽。

爱沙尼亚的蓝、黑、白三色国旗从19世纪就开始使用。最初塔尔图大学的爱沙尼亚族学生将该三色旗作为他们社团的旗帜，到20世纪初才被大多数爱沙尼亚人所接受，成为国旗。

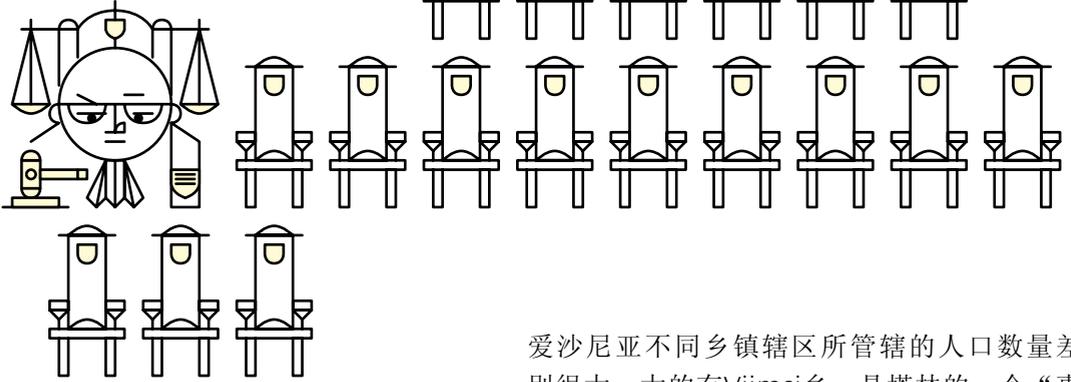


爱沙尼亚国徽——金盾上的三头蓝色雄狮。



爱沙尼亚的三色旗是世界上为数不多的仍在使用的原始国旗。

最高司法机构为由19个大法官组成的国家最高法院，负责监督法律施行和权力分立。



爱沙尼亚不同乡镇辖区所管辖的人口数量差别很大，大的有Viimsi乡，是塔林的一个“事实郊区”，有1.6万居民，小的有Piiressaare岛（乡），仅有100余名居民。

爱沙尼亚国家政体是一战以后建立的，在爱沙尼亚独立战争期间，于1920年通过议会制定的宪法得到巩固。在1940年，由于苏联的占领导致政体断裂。直到1991年，爱沙尼亚的政体基于法理上的连贯性才得以恢复。

如今，爱沙尼亚实行的是典型的议会民主制，立法权和行政权并不完全分立。爱沙尼亚公民投票选出由101个议席组成的一院制的国家议会，每届任期为四年。除了行使立法权，议会还负责规范国家税收以及调整政府预算。国家最高行政机构是由总理领导的政府内阁，主要执行国家的对内对外政策，督促政府各机构的工作。

爱沙尼亚的国家元首是总统。跟美国和法国总统角色大相径庭，但是跟欧洲君主立宪制下的君主很相似，爱沙尼亚的总统职位是象征性和礼仪性职位。

与民生密切相关的事务由城市或乡镇基层地方政府决定。这些机构也是每四年选举一次。凡年满18周岁的永久居民都有权参与地方选举。



很多年轻的家庭在繁荣的Viimsi 辖区定居。



Peipsi湖上静谧的小岛Piiressaar以鱼和洋葱而闻名。

# “爱沙尼亚” 这个名字是怎么来的？

大约10000年前，末次冰期末期，人类已经来到爱沙尼亚居住衍息。虽然据称从那个时候的语言中保留下来了为数不多的一些词语，比如说爱沙尼亚最大湖泊的名字“Peipsi”，但是他们怎么称呼他们自己，还有怎么命名他们居住的地方，已经无据可查了。

对于爱沙尼亚人的起源，有典可查的名字最早出现于公元前320年左右，是古典作家，希腊探险家皮西亚斯提到的“Ostiatoi”，然后是罗马的历史学家塔西佗于一世纪末在他的作品里写到的出产琥珀的“Aestii”。

公元800年左右，北欧海盗时期，爱沙尼亚被称为“Austervegr”，意为通往君士坦丁堡和哈里发帝国等富庶地区的“东方之路”。此后，爱沙尼亚名字的拉丁演绎版本也开始出现，这是由牧师们用拉丁语记录的名字。这些牧师中包括了北方十字军主要编年史家——立窝尼亚的亨利。

中世纪晚期，爱沙尼亚曾从属于一个封建国家与汉萨商业城镇的松散联盟——立窝尼亚联邦。

1561年，在立窝尼亚战争开始的时候，随着国家北部政权向瑞典国王的臣服，爱沙尼亚（Estland）公国出现了。虽然这段时期战火纷飞，但是由于实现了民族统一，在公共教育方面也取得一定的进展，使爱沙尼亚人将之称为“美好的瑞典旧时代”。18世纪初，北方战争爆发，爱沙尼亚被纳为波罗的海省份的一部分，成为俄国“通往西方的窗口”。在接下来的两个世纪里，居住在波罗的海的德裔贵族们在沙皇俄国的军事、民事和学术成就上都扮演了重要的角色。

在爱沙尼亚发现的最早的手工制品——在爱沙尼亚西南部名叫“Pulli”的地方发现的燧石工具。



公元前  
9000年

公元前  
200年



公元前  
800年

1220年

1450年

保存下来的爱沙尼亚人最早的图像之一——萨列马岛Karja教堂里陈列的一座13世纪的雕塑。

1600年



1700年

爱沙尼亚历史上最著名的科学家、现代胚胎学奠基人Karl Ernst von Baer (1792~1876) 的纪念奖章。

1800 年



自由十字架勋章——在1918~1920年的独立战争中，授予保卫爱沙尼亚共和国军人的最高勋章。

1850 年



1900 年

1920 年



1940 年

苏联农业改革在对人们描画美好未来的同时，却于1949年将成千上万的爱沙尼亚人驱逐出去。

1991 年



这面小小的三色国旗历经苏联迫害时期，一直挂在爱沙尼亚南部一所小学的墙上。

2010 年

对于爱沙尼亚民族来说，18世纪意味着最糟糕的封建压迫，他们完全失去了管理自己国家的权利。爱沙尼亚人的民族身份也被削弱，缩小到所属教区或方言区。

然而，正是那些开明的波罗的海德裔人将社会、经济和后来的政治解放最早介绍给了爱沙尼亚人。这就是今天所说的民族觉醒。爱沙尼亚民族的觉醒促进了19世纪晚期爱沙尼亚国家意识的形成，也在俄国革命和一战中唤起了民族的自醒，从而促成了1918年2月24日爱沙尼亚宣告独立。

爱沙尼亚共和国开始执行大规模的土地改革，并且重新将经济从俄国调整到西方市场。新的国家行政管理结构建立了，大学里使用爱沙尼亚语的教育科研体系也开始形成，为一系列文化活动的开展创造了条件。

1939年《苏德互不侵犯条约》的签订，直接导致爱沙尼亚从欧洲政治地图上消失。该条约的秘密补充协定使得苏联于1940年彻底占领和吞并爱沙尼亚——虽然该行动从未得到西方主要力量法律上的正式承认。苏联政府从一开始就着手瓦解爱沙尼亚社会，大量逮捕和驱逐爱沙尼亚人。随之而来的纳粹占领，在1941~1944年间导致了更多的人口流失。

1944年苏联再次入侵，虽然反抗苏联的武装战斗力量在19世纪50年代中期已经大大削减，但是爱沙尼亚人要求独立的愿望却比以往任何时候都要强烈。数十年来，他们极力维护自己的民族特征和文化。在19世纪80年代，当苏联政权有所减弱的时候，为恢复国家独立，大规模的群众运动开始出现，最后于1991年8月20日实现了国家的独立。

20多年来，整个爱沙尼亚社会经历了重大的改革和发展。从2004年开始，Eesti Vabariik（爱沙尼亚共和国）成为了欧盟和北约的成员国。



Andreas Kraball



Ingrid Musakowski

# 芬兰



斯德哥尔摩

Hanko

Naissaar

塔林

Pakri Cape

Osmussaar

Paldiski

Lehtma

Kärđla

Vormsi

Noarootsi

Rapla

波罗的海

HIIUMAA

LÄÄNEMAA

RAPLAMAA

Väinameri

Matsalu 国家公园

Lihula

PÄRNUMAA

Ninase

SAAREMAA

Muhu

派尔努

Vilsandi 国家公园

Kuressaare

Roomassaare

Sooma 国家公园  
Kil Nõ

Kihnu

派尔努海湾

立窝尼亚海湾

Ruhnu

Küolka

Ventspils



圣彼得堡

芬兰湾

Lahemaa  
国家公园

Loksa

Kunda

Kohtla-Järve

Sillamäe

纳尔瓦

Jõhvi

Rakvere

Tapa

IDA-VIRUMAA

LÄÄNE-VIRUMAA

Alutaguse

JÄRVAMAA

Paide

爱沙尼亚中心点

Jõgeva

Mustvee

Gdov

俄罗斯

JÕGEVAMAA

Peipsi 湖

Kallaste

VILJANDIMAA

Viljandi

Põltsamaa

塔尔图

Piirissaar

TARTUMAA

Elva

PÕLVAMAA

Pihkva 湖

Mulgimaa

Mõisaküla

Otepää

Põlva

VALGAMAA

Võromaa

Võru

Setumaa

Pskov

Valga

VÕRUMAA

Suur-Munamägi  
(大鸡蛋山)  
318 米

Valmiera

拉脱维亚

Alūksne



Kaiko Haggenell



Ingrid Musakus

# 为何爱沙尼亚被称作“歌唱的民族”？

如果你邀请一位爱沙尼亚人唱歌，大多数情况下会遭遇尴尬的回绝。然而，典型的爱沙尼亚人都愿意在合唱团里高歌。很大程度上，合唱音乐被很多人视为是这个国家的象征。起源于19世纪中叶民族觉醒时期的歌咏节传统给爱沙尼亚人带来了“歌唱的民族”之美誉。歌咏节期间，全国各地的合唱团集中在一起尽情歌唱。其中影响最大的是19世纪80年代的“歌唱革命”——广大人民群众自发集中在塔林的歌咏节场，通过放声高唱爱国歌曲来呼吁国家的独立。如今，五年一度的爱沙尼亚歌舞节已被联合国教科文组织列为“人类口头和非物质遗产代表作”。

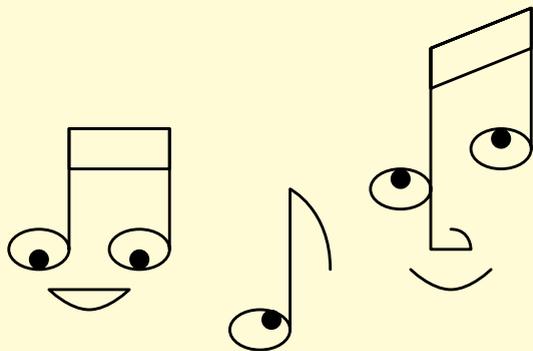


很难找到从未参加过歌咏节的爱沙尼亚人。

爱沙尼亚人常被视为寡言的民族，实际上他们的文化语言却是极其丰富多彩的——虽然大多数文化语言都是以文字的形式呈现给世人。在爱沙尼亚文学博物馆里珍藏着130万页民间诗赋和歌谣，很多重要的作曲家也从这些民间诗赋中得到灵感。无需太多言语，现代著名作曲家 Arvo Pärt 和 Erkki-Sven Tüür 用自己的方式赢得了全世界的广泛赞誉，也使小小的爱沙尼亚得到更多人的关注。

在爱沙尼亚，文化生活会如此丰富多彩，主要原因是固执的爱沙尼亚人坚持用自己新鲜而诙谐的观点来诠释这个世界，加之结合通过艺术的各个领域来推广爱沙尼亚语教育，使得音乐、戏剧、表象艺术和实用艺术、建筑、电影和传统爱沙尼亚文化，均能百花齐放。

从17时期晚期开始，爱沙尼亚人就在公立学校接受教育，一度成为欧洲识字率最高的国家之一。加上19世纪中叶伟大的民族史诗《Kalevipoeg》的出版，使得浓厚的文学传统得以进一步发扬光大。这些都从根本上巩固了爱沙尼亚人推崇教育的坚定信念。在国家被占领时间，文学的角色变得更为重要，抓住尽可能的一切机会阅读和书写爱沙尼亚文字成为文化抵抗的一种重要方式。



尽管处在世界上最先进的电子化社会，很多爱沙尼亚家庭仍然有阅读书籍的良好习惯。一般家庭的书架上都有满满的藏书。在每个小城镇和较大的村子都有一个公用图书馆，全国共有500个这样的图书馆。尽管很多新的文化活动不断融入人们的生活，可是书籍在这里永远不会过时，作家和诗人也仍然被人们高看一等。

还有一个艺术领域，在很大程度上依赖于语言，同时也是很多爱沙尼亚人所钟爱的，那就是戏剧——不仅在塔林和塔尔图能到处欣赏到充满活力的戏剧、音乐与舞蹈场面，甚至于在人口少于20000的小县城Rakvere和Viljandi都有历史悠久的戏剧艺术中心。

相对于129万的全国总人口数，每年100万人次去剧院、并且有100部新作品问世的事实，不失为一种非凡的艺术成就。到了夏季三个月可以露天表演的季节，各种精彩纷呈的表演遍及全国每一个角落，包括湖上音乐会、湿地小岛屿以及庄园举行的各种演出等，观众数量达到顶峰。

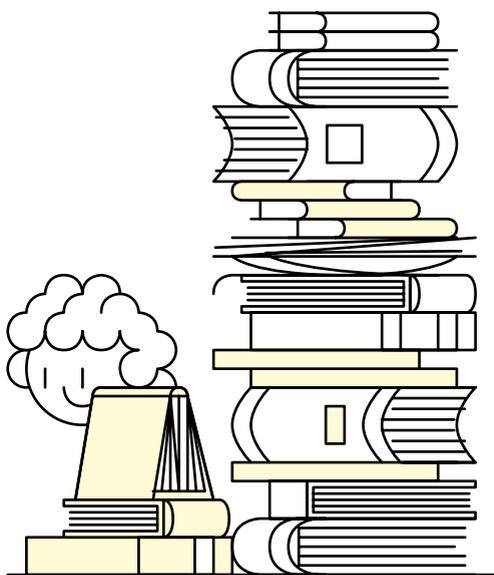
和冰岛一样，爱沙尼亚的电影工业为世界上最少的观众群制作电影。当然这并未限制其电影业的蓬勃发展：不管是纪录片、故事片还是动画卡通片，每年新作品都层出不穷。尤其是动画电影，将众多爱沙尼亚电影制作人推向国际舞台。他们的原创动画片和木偶动画，大量使用讽刺性隐喻，吸引了很多观众，也得到了很多具有国际声望的重大奖项。



NO99 剧院在上演《乌布王》。



Leigo湖上音乐会已经自成为一个夏日传统。



# 爱沙尼亚人有表达障碍吗？

当然没有。虽然有时候爱沙尼亚人喜欢保持沉默，但是他们语言表达能力绝对是没问题的。

爱沙尼亚人的性格不可避免地受到其国家历史和自然环境的影响。漫长而黑暗的冬天培养了他们阴郁和沉默寡言的行为方式。但同时，沉闷季节里的室内活动时间也给了他们自我沉思的机会，常常衍生出某些明媚的的不切实际的幻想。

从古代民间传说的风俗中仍能洞悉当代城市化爱沙尼亚人的价值观。在爱沙尼亚的民间故事里，主人公从未最后成为国王，也从未手执利剑去和魔兽进行斗争。相反的，他依靠自己敏捷的思维和聪明的才智，与各种各样的人物进行富有哲理性的辩论，直到最后战胜他们。

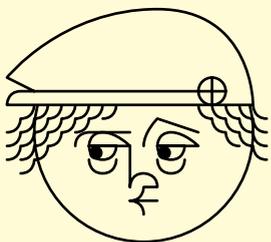
爱沙尼亚人与生俱来的自嘲、理性、而非浪漫的天性，加上多虑的性格，使得他们在别人眼里产生一种执拗且固执己见的形象。的确，爱沙尼亚人常常深信自己的观点是最好的，不太喜欢旁人的指引。在日常生活中，他们也喜欢用一种很特别的方式来捍卫自己的权利——那就是默不作声。有一句爱沙尼亚古语诠释得很好：“沉默是金，开口是银”。



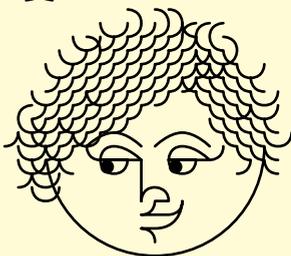
冬天里沉闷的爱沙尼亚人在夏天发生巨大变化：他们邀请朋友外出，结识新的朋友，甚至发出爽朗的笑声。

在人际关系方面，外国人应该认识到，一般情况下爱沙尼亚人会尽量控制自己多愁善感的情绪。相对于多数其他民族的直抒胸臆，爱沙尼亚人则是直到完全接受一个人时，才透露自己的想法。由于他们根本不看重别人的社会地位，不管是对话的哪一方，他们都很难忍受正式的恭维话和无意义的闲谈。这一点跟他们顽固的信念有关——所有的权威都是应该被奚落的。

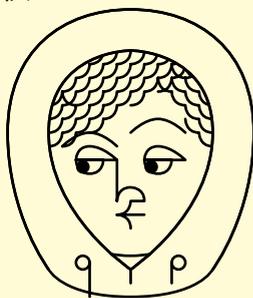
春



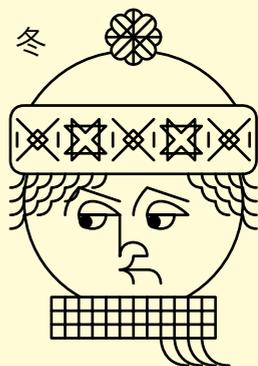
夏



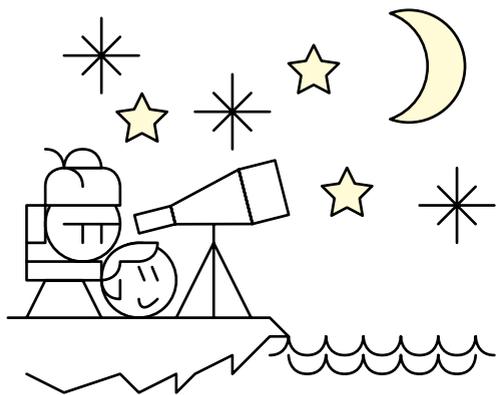
秋



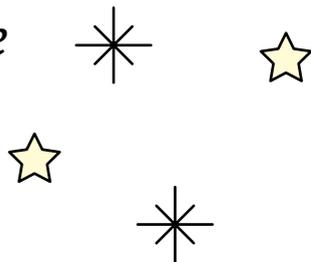
冬



一年不同季节中爱沙尼亚人的变化。



Kuuuurijate  
töööö  
jäääärel



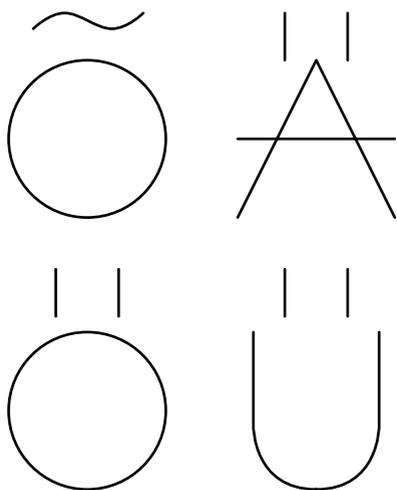
爱沙尼亚人对元音的热爱可以从图上这个句子窥见一斑。  
意思是：“月球研究人员在冰边缘的工作之夜”。

作为典型的小民族，爱沙尼亚人内心深处的特性跟他们的语言密切相关。他们认为母语中的文字源于灵魂深处，包含很多意义，所以应该很谨慎地应用——只能作为一件秘密武器来保护自己的梦想和行动。追根溯源，是16世纪的路德宗教改革使爱沙尼亚产生了文学语言，但是民间白话在爱沙尼亚的流传可以追溯到几千年前吟唱民间诗歌时期。

爱沙尼亚语与芬兰语、匈牙利语、拉普兰语及其它几种语言一起，同属于乌拉尔语系。从这欧洲一隅最早有人类居住的时代开始，爱沙尼亚语就大概已经被人们使用了。

爱沙尼亚语的语法相当复杂：有14种语法格，没有冠词或语法性的差别，也没有将来时。这是爱沙尼亚语与属于印欧语系的欧洲大部分其它语言最显著的不同。也许这也是爱沙尼亚语在历史上得以生存下来，成为欧盟官方语言之一的原因。最重要的是，它已成为囊括当代社会生活各领域术语的现代文化语言。

在爱沙尼亚会讲爱沙尼亚语的人仅110多万，其中大约只有92万人母语为爱沙尼亚语。事实上，在19世纪和20世纪期间，基于自愿或者被迫的原因，很多爱沙尼亚人离开故土，在瑞典、芬兰、加拿大、美国、俄罗斯、德国或别的地方形成了相当规模的爱沙尼亚人团体。爱沙尼亚民族富有进取精神，从大文豪海明威的这句话中便可以窥见一斑：“在南部海域，缺少两个以上被太阳晒得皮发红、头冒盐的爱沙尼亚人的船坞是不完整的。”



向南方海域行进。

# 爱沙尼亚融合了多少“国家”？

最少有两个，如果拥有一双善于发现的眼睛，你会找到更多。

长久以来，爱沙尼亚人的定居地就划分为北部的爱沙尼亚（Estland）省和南部的立窝尼亚（Livland）省。从北走到南，你会发现不仅仅是风景有很大的变化，教堂塔尖上的十字架也被一只公鸡所代替，甚至连牛群也由黄牛取代了黑白色的奶牛。同时改变的还有人们的语言，甚至世界观。

南北地域差异在他们的中心城市——滨海的塔林和位于内陆地区的塔尔图之间表现得非常明显。如果你去参观塔尔图，那里的人们一定会告诉你这个城市的“塔尔图精神”，但是对于有点自大和现实的塔林人来说，这是非常不可思议的一件事情。他们甚至还觉得塔尔图人仍沉醉在陈腐的学术自满中不能自拔。

尽管爱沙尼亚面积小、人口少，这里却居住着为数众多的界定明确、有明显区域性特点的不同的人们。

在维尔扬迪（Viljandi）县南部有一个叫Mulgimaa的地方，这里居住着Mulk人。一直以来，他们都被认为是极有上进心、富裕的部族，虽然有少许的自大和小气。但是正因为他们的执拗和坚持，Mulk人在19世纪促进民族自醒以及后来的创造民族国家的进程中扮演了极为重要的角色。如今的维尔扬迪县城及其文化学院已经成为爱沙尼亚文化遗产中心。全国最大的民间音乐节于每年7月在这里举行。



塔尔图的精神为“追逐未来”。

毋庸置疑，在爱沙尼亚最独特的一个区域就是爱沙尼亚东南部，也就是沃鲁县（Võromaa）。这里的方言与标准爱沙尼亚语相差很大，因此很容易被认为是他们自己所拥有的一种不同的语言。同时，沃鲁县还有很多美丽的湖泊和起伏的丘陵，与爱沙尼亚北部平原地区的风景完全不同。所以这里的居民有很多可以为自己的文化感到骄傲的理由。特别是国家确立了他们自己语言的书写标准，创造了一些新词，并将以沃鲁为基础的课程纳入学校课程以后，这种骄傲感更为突出。

在爱沙尼亚最东南角有一个由4个乡组成的地区叫Setumaa，该地区的一部分甚至在俄罗斯那边的边境上。Setu人很可能是爱沙尼亚最独特的部族。虽然他们是东正教徒，但是他们仍然保留一些异教徒的传统和信仰，比如说祖先崇拜，在祭拜祖先的时候，他们会在先辈的坟墓上进食之后并留下食物。

另一个独特的区域是爱沙尼亚西部诸岛。萨列马 (Saaremaa) 岛是其中最大的一个岛屿，以拥有众多的风车而闻名，同时很多人说全国最好的家酿啤酒也出自这里。岛上居民的生活总是跟大海联系在一起。当男人们出海的时候，坚韧的女人们总是在家勤于耕种土地，过着如古代传说中一样的生活。岛上的人们说话的时候带着歌唱一样的语调，令人联想到瑞典语。这也就证实了岛上居民跟内陆的紧密联系。在萨列马和全国第二大岛屿希乌马 (Hiiumaa) 岛上盛行的幽默可能很难为其他爱沙尼亚人所理解，好比欧洲大陆上英式幽默的情况。岛上居民声称世界历史上只有三支主要海上力量：英国 (Inglismaa)、萨列马 (Saaremaa) 和希乌马 (Hiiumaa)。



确定历史上Mulgimaa的“国界”。

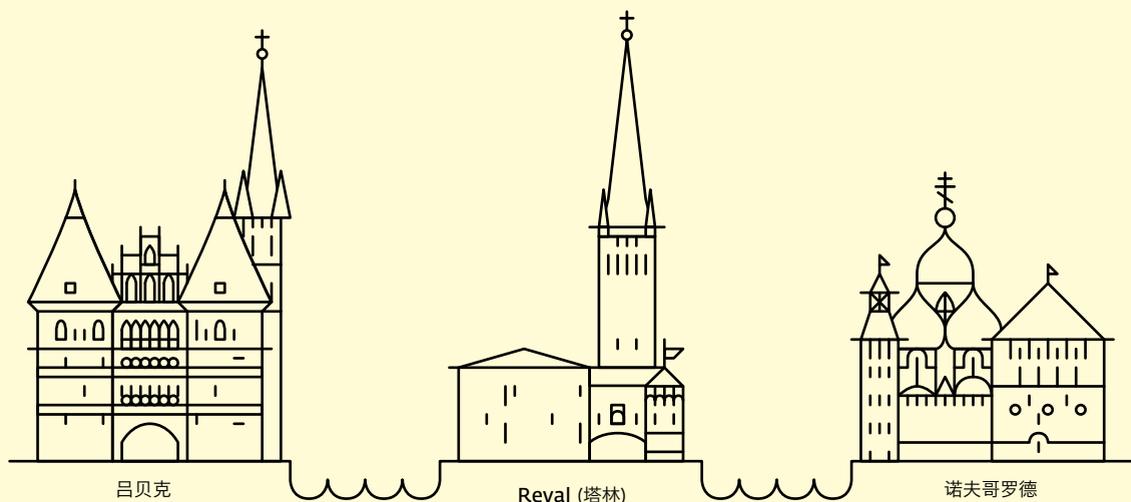


Kihnu岛上居民的日常着装仍为他们的传统服装。



Setu人是拥有最蓬勃传统地域文化的民族之一。

# 爱沙尼亚的主要经济来源是什么？



自古以来，爱沙尼亚经济主要依靠它得天独厚的地理位置——濒临有着“北方地中海”之称的波罗的海。在中世纪的时候，作为汉萨同盟最北的成员，爱沙尼亚城镇群被誉为“建立在食盐上”的城镇。那时候食盐是西欧和俄国之间贸易的主要商品。虽然，很多长期以来因质量稳定而享有良好声誉的当地出口产品，如曾以耐储存而久负盛名的熏蒸谷物、蜂蜡等都已失去了曾经在外贸史上的光辉地位，但是爱沙尼亚经济仍然属于紧密交织的北欧商贸网络。在21世纪的今天，连结东西方贸易线路的不冻深水港仍然是爱沙尼亚的一项重要资产。

整体来说，大多数爱沙尼亚人在中小型企业或者公共服务部门就业。“小”意味着灵活。长期以来的事实证明，灵活易变是自然资源有限的小国的生存之道。在爱沙尼亚没有真正意义上的工业巨人——唯一例外的是处在东北部工业区的拥有7000多名雇员的能源公司。两个主要的电站依靠发掘出来的页岩油发电，从而使得爱沙尼亚在能源供应上保持独立性。但是在不久的将来必然得寻求可持续性发展的替代物。

恢复独立以后，爱沙尼亚从过度的官僚主义中解放出来，一直坚持多样化开放的经济模式。并且很快赢得了敢于在私有和国有行业中使用信息技术革新的美誉。爱沙尼亚人很快习惯了多项电子应用程序，比如：电子银行、网上报税、甚至使用电子身份证通过网络投票来进行地方或者议会选举。诸如此类的电子信息技术，也成为爱沙尼亚的出口技术。



Skype是当之无愧最有名的发源于爱沙尼亚的信息技术应用产品。

虽然在很多爱沙尼亚人的脑海中，爱沙尼亚人的原始标志性形象一直是强壮的渔夫或者顽固的农民。但实际上，如今爱沙尼亚在农业和渔业产业中的就业比例甚至低于欧盟平均水平。在人口稀少的乡村地区生活的新一代必须运用他们的才智，结合传统与革新，更进一步地推广自然旅游业或者生产可组装的圆木房子来改善自己的生活。



Vanu Rosenallik

木材加工业为全国各地提供了很多就业机会。

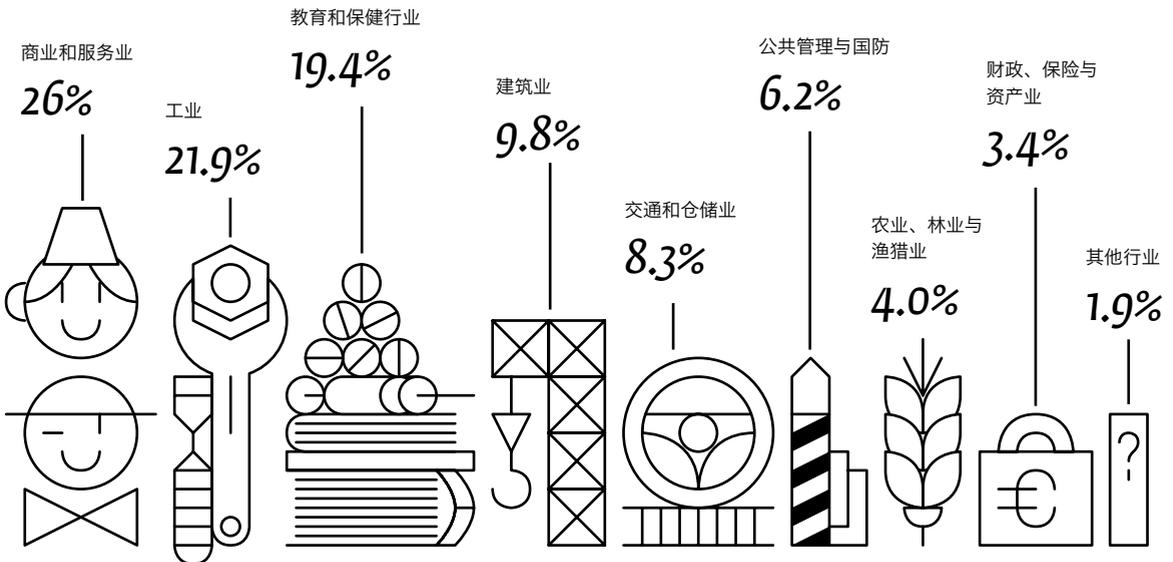
塔林及其周边地区居住着约占全国三分之一的人口，其经济产出占全国的60%。塔林拥有全国最重要的机场和火车站，以及波罗的海最大的商业港口之一。塔林是大多数外国游客进入爱沙尼亚的必经之路，城中的中世纪老城是全国最有名的旅游景点。而同为汉萨联盟古城的塔尔图，其商业活动则主要围绕城中的塔尔图大学。该大学于1632年由瑞典国王古斯塔夫二世（Gustav II Adolf）建立。塔尔图大学是爱沙尼亚领先的国际性的科研和创新中心，也代表了爱沙尼亚人在这个越来越开放的世界所拥有的主要财富——出色的教育和优良的科研传统。



Preeter Langnitsill

塔林老城与背景中和酒店大小相同的游船。

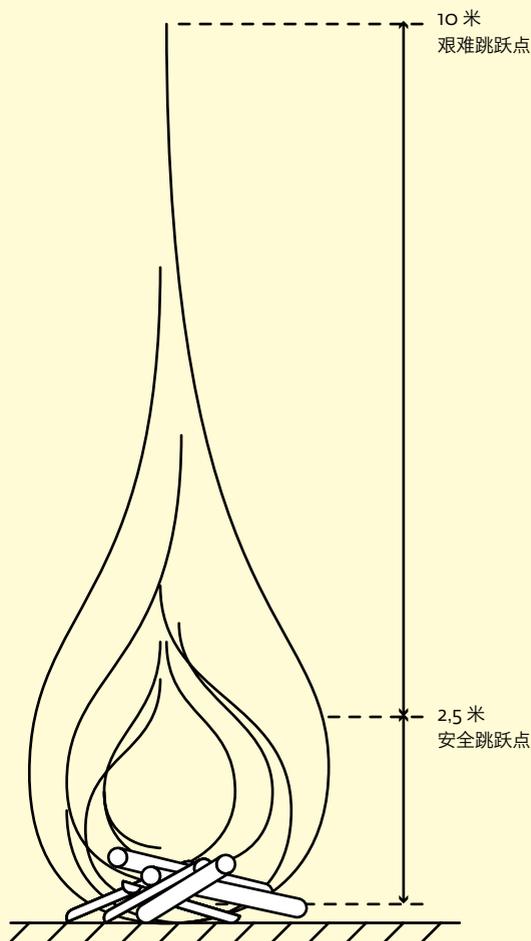
### 爱沙尼亚的劳动力结构:



# 仲夏节之夜爱沙尼亚人都在哪里？

每年夏至过后，在6月23日晚上，爱沙尼亚的城镇都变成半空状态。只要有机会，每个人都去乡下庆祝一年中最重要的一个节日——圣约翰日。圣约翰日也叫仲夏节，是一年中白昼最长的一天。与之相关的风俗还可以追溯到基督教化以前的异教徒时期。在仲夏节之夜，午夜短短几小时的幽暗将被数以百计，燃遍乡村各地的熊熊篝火点亮。人们围着篝火唱歌、跳舞。当火焰稍稍熄灭下去的时候，勇敢的人们还跳过篝火来抖掉一年中的霉运。

另一个主要的节日是圣诞节。在冬至几天之后，就是圣诞节。这是一年中最黑暗的时候。从该节日的爱沙尼亚名“jõulud”可以看出这是另一个基督教化前就已经存在的北欧古老传统节日。如今圣诞节主要是以家庭为中心的节日。常常老人和年轻人都站在布满美丽装饰、燃着蜡烛的圣诞树前等待着圣诞老人来给他们发送礼物——当然该角色一般都是由身着圣诞老人服装的男主人来扮演。晚上，会有一顿丰盛的节日大餐。餐桌上一般会有烤猪肉、带着越橘酱的血肠以及酸白菜和烤土豆。



仲夏节之夜只有在黄昏与黎明交接时有片刻的黑暗。



不吟诗或唱歌就不能得到礼物。

其它诸多的古历风俗和庆典，在爱沙尼亚仍然广为盛行。比如，在二三月间的“忏悔日”，大人们总是以旧俗为借口，拉着孩子们一起玩雪橇。还有，在圣马丁节（11月10日）和凯瑟琳节（11月25日），孩子们会穿戴上各种稀奇古怪的服饰，去一家一家的串门子，用自己的歌声和舞蹈来讨要糖果。

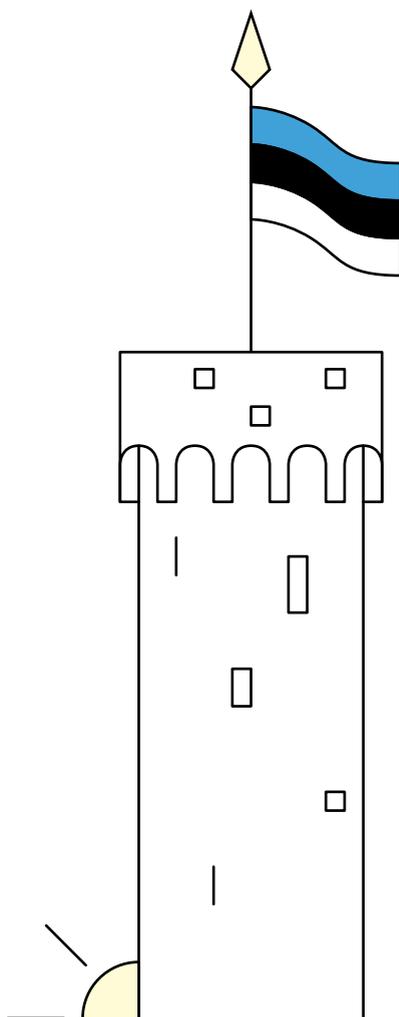
除了这些传统节日，爱沙尼亚还有许多国家法定假日。最重要的假日是2月24日的独立日。1918年爱沙尼亚宣告独立以后，每年的这一天，举国上下欢庆一团，共同庆祝这个伟大的节日。尽管二月份天气变化无常，但无论是结着厚冰还是已经解冻，军队都要在独立日的早上举行阅兵式。晚上，很多人被邀请参加总统招待会，大部分没有被邀请的人都会聚在电视机前观看招待会盛况。



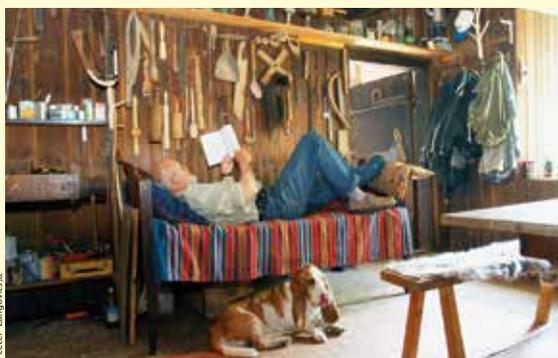
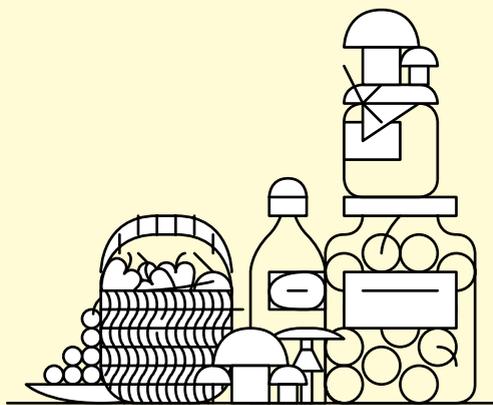
在“忏悔日”，雪橇滑的距离越远，来年夏天亚麻就长得越高。



2月24日一位真正爱国人士的时间表：  
 7:33 (日出) — 悬挂国旗  
 11点 — 跟着志愿防卫团的队伍参加游行  
 晚上6点 — 绝不错过总统的演讲



# 爱沙尼亚人周末常常做什么？



Peeter Lampartsill

夏季在渡假屋的悠闲时光。

这与所处季节有很大的关系。在有雪的冬天，爱沙尼亚人往往选择滑雪：少数人会充分利用爱沙尼亚为数不多的山坡来滑雪，还有些人选择单板滑雪，大部分人则选择平地滑雪。更喜欢运动的爱沙尼亚人，则会参加每年一度的塔尔图滑雪马拉松比赛。该比赛赛程63公里，每年都有有成千上万人参加。

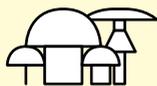
春天的时候，天气好的周末，许多爱沙尼亚人会离开城里去乡下度假。很多家庭在乡下拥有带着小花园和果园的渡假屋。因此，到了秋天，家里的冰箱会储满自采的各种浆果和水果，更勤快的人，会把他们制成果酱和罐头。



Anne Aderill

假日的时候，连稍有点名气的湿地小径上都会变得拥挤起来。

爱沙尼亚领土约有一半被森林和湿地覆盖，很多地区属于不同形式的自然保护区。因此在野外远足就成了爱沙尼亚人最热衷的消遣，一般情况下无需半小时的车程，就能从市中心抵达茂密的森林。人们在那里采蘑菇，看野生动植物，或者只是来个午后漫步。不喜欢自己探路前进的人可以沿着路标，或者在铺好的木板小道上走走。近几年来，这样的木板小道已经很普遍了。



悠长而暖和的夏季给人们提供了全家外出进行各种活动的良好条件——比如说，乡村聚会、参加当地唱诗班活动、自行车游、摄影、参加团体活动等等。活动众多，以至于在假日，选择去哪儿和看什么成为一个难以抉择的问题。

夏季活动必不可少的一个项目自然包括海滨日光浴。爱沙尼亚以拥有众多美丽沙滩而自豪。对南方人来说还刺骨的海水，对爱沙尼亚人来说，神清气爽地游一个泳，或者玩玩帆板却刚刚好合适。

冬季，人们开始变得少动起来。很多人去剧院和音乐厅，也有不少人开始埋头于桌上高砌的书堆里。当然，年轻人总是相对活跃，他们有的沉醉在在全球流行的酒吧文化，但是越来越多的人将注意力转移到自己的根文化，时不时给传统音乐注入新的活力。

但是，无关年龄，也不管身处乡村还是城市，对很多爱沙尼亚人来说，一个重要的周末仪式就是蒸桑拿浴。不管天气怎样，浑身被自己用桦树枝拍得发红的爱沙尼亚人常常冒着蒸汽便从热腾腾的桑拿屋冲出来，直接飞奔跳进离自己最近的水中。



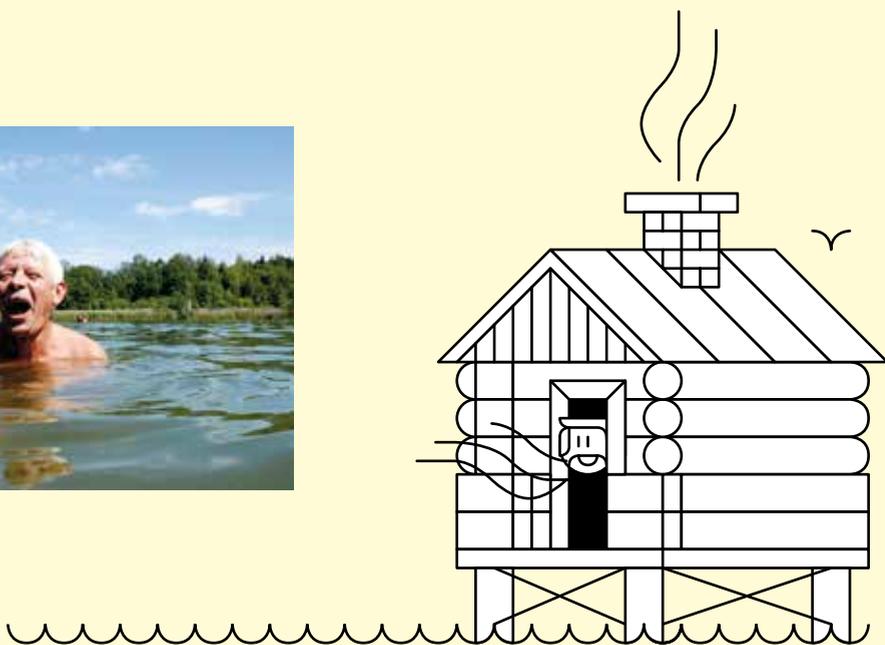
民谣金属乐队Metsatõil和爱沙尼亚国家男声合唱团联合演出。



随处可见的网络是爱沙尼亚人生活中不可或缺的必要因素。



蒸完桑拿后纵情跳入水中的人。





Ingmar Mausius/Bil



Kalle Hagena/Bil



#### **图片:**

Edgar Adams、Arne Ader、Kaido Haagen、Arvo Iho、  
Mana Kaasik、Silver Kuik、Tanel Laan、Margus  
Muts、Ingmar Muusikus、Gert Müürsepp、Juhan  
Ressar、Piia Ruber、Tõnis Saadre、Remo Savisaar、  
Ene-Liis Semper、Peeter Säre、Erki Tammiksaar、  
Estonian Institute

#### **新闻图片:**

Annika Haas / Eesti Päevaleht、Marko Mumm /  
Eesti päevaleht、Kristo Nurmis / Eesti päevaleht、  
Rauno Volmar / Eesti päevaleht、Toomas Volmer /  
Eesti päevaleht

#### **SCANPIX BALTICS新闻社:**

Sven Arbet / Maaleht、Mati Hiis / Õhtuleht、Toomas Huik /  
Postimees、Lauri Kulpsoo / Postimees、Peeter Langovits /  
Postimees、Ants Liigus / Pärnu Postimees、  
Urmas Luik / Pärnu Postimees、Mati Põldre / Pärnu  
Postimees、Elmo Riig / Sakala、Liis Treimann / Postimees

#### **ÄRIPÄEV集团:**

Andres Haabu、Andras Kralla、Erik Prozes、  
Väinu Rozental

#### **鸣谢:**

Matvei Buhvostov、Margit Jõgger and Meeli Mullari  
(MJ模特管理公司)、Ahto Kaasik (Maavalla Koda)、  
Siiri Kallion、Silver Kuik (Järva-Jaani 旧机械管理所)、  
Tanel Laan (Emajõe河驳船协会)、Merle Laantee、  
Olimpiada Leškina、Natalja Lisjuk (爱沙尼亚国防联盟军)、  
Raul Mee、Gert Müürsepp、Ants Randmaa  
(AS Ritsu公司)、Katrín Rändla、Ülle Tamla (塔林大学历史学院)、  
Erki Tammiksaar、Neil Taylor、Susan Wilson、  
爱沙尼亚外交部、爱沙尼亚战争博物馆、Kildu学校、  
Kihnu市政府、NO99剧院

**地图:** Liisi Pärsik

**平面设计与插图:** Indrek Sirkel、Jan Tomson

爱沙尼亚学院出版发行

ISBN 978-9949-9160-2-3



2013 中文版

爱沙尼亚学院  
邮政编码: 10140  
爱沙尼亚  
塔林  
Suur-Karja 路14号

电话: +372 6314 355

estinst@estinst.ee  
www.estinst.ee

 Eesti Instituut

1. 爱沙尼亚是世界上最小的国家吗?
  2. 在爱沙尼亚有北极熊生活吗?
  3. 在爱沙尼亚会下“铁雨”吗?
  4. 所有的爱沙尼亚人都彼此认识吗?
  5. 爱沙尼亚有国王吗?
  6. “爱沙尼亚”这个名字是怎么来的?
  7. 为何爱沙尼亚被称作“歌唱的民族”?
- 爱沙尼亚人有表达障碍吗?
9. 爱沙尼亚融合了多少“国家”?
  10. 爱沙尼亚的主要经济来源是什么?
  11. 仲夏节之夜爱沙尼亚人都在哪里?
  12. 爱沙尼亚人周末常常做什么?